



## Editorial

El cambio climático, la conservación de la biodiversidad, la necesidad de aumentar la producción de alimentos, son las responsabilidades a las que se enfrentan los agricultores, silvicultores y los gestores rurales. Los agricultores a menudo se encuentran en la línea de fuego, y han sido llamados a mantener las zonas rurales verdes y prósperas, tanto en el proceso de la reforma de la PAC como en otras iniciativas europeas. El Foro para el Futuro de la Agricultura (FFA), organizado para el mes próximo se centrará entre otras cuestiones, en la intensificación sostenible y el papel positivo de los agricultores en el aumento de la producción de alimentos y la preservación de la biodiversidad. También será una oportunidad para la Fundación RISE de presentar el estudio que ha iniciado sobre este tema.

Sin embargo, estos no serán los únicos temas de importancia del año 2014. En este nuevo año, hay que discutir la reforma de la cadena alimentaria en su totalidad; desde la industria hasta los consumidores europeos, tanto a través de los canales de distribución como de los supermercados. En la actualidad, la Comisión Europea considera que más del 40% de los alimentos producidos y vendidos en los países industrializados se desperdician tanto a nivel de los supermercados como del consumidor. Si queremos ser veraces y serios en la reducción del impacto de las explotaciones en el medio ambiente, todos se tienen que involucrar en el esfuerzo.

Los 90 millones de toneladas de alimentos desperdiciados cada año en Europa deben constituir una alarma real. Si pudiésemos reducir esta cifra a la mitad y nuestros agricultores miembros pudiesen producir más alimentos, se podrían dar a quienes están en necesidad y así no terminarían en la basura.

Los consumidores deben ser más cuidadosos con estos valiosos recursos que se suministran al final de la cadena alimenticia. Los supermercados y minoristas deben revisar su contribución, por lo que la educación del consumidor debe ser un aspecto importante de su modelo de gestión. No hay razón para no aceptar fruta o verdura que puedan parecer dañadas o no organizar ventas de productos cuya fecha de consumo preferente haya expirado. No sirve de nada organizar campañas fantasiosas sobre los modelos de producción, si el consumidor (extremo de la cadena) no asimila un comportamiento responsable.

Nuestros miembros están dispuestos a hacer más; Pero ¿Cuándo se comprometerá el resto de la cadena alimentaria?

*Thierry de l'ESCAILLE*  
Secretario General de la ELO



## Hacia una transición ecológica de la agricultura europea



## > Hacia una transición ecológica de la agricultura europea

En Francia, el nuevo proyecto de ley para el futuro de la agricultura, la alimentación y los montes va más allá del reverdecimiento. Insta a la agricultura francesa a una nueva ambición alrededor de la competitividad económica y el desempeño ambiental. Esta ley fomentará la transición hacia un modelo agroecológico. El objetivo es que dentro de 10 años el 50% de las explotaciones estén comprometidas con este proceso.

Más allá de la mejora de los resultados económicos de las explotaciones, este modelo agroecológico pretende optimizar la gestión de los recursos naturales y reforzar la autonomía de las explotaciones, para promover la diversificación y la biodiversidad. Para acompañar esta transición se crearán grupos de interés medioambientales y económicos (fra.GIEE). Estos grupos reúnen a agricultores, investigadores, asesores y otros con el fin de construir una agricultura más innovadora, competitiva y ecológica. Mediante la creación de estos grupos, los agricultores se beneficiarán de un aumento de la ayuda. ( )

### Agroecología como palanca para la competitividad

La Agroecología, si se implementa correctamente, tiene la oportunidad de convertirse en el centro del desarrollo de los sectores competitivos y de alta calidad que satisfagan las expectativas de los consumidores. Dicha iniciativa fue implementada ya para el sector del trigo duro en Francia. ( )

### Agroecología, cambio climático y energía

La agricultura y los montes proporcionan sumideros de carbón para mitigar el cambio climático. También son fuentes de energía renovable. No obstante, la agricultura y la silvicultura también contribuyen a la producción de gases de efecto invernadero (GEI). La Agroecología pretende gestionar la tierra de una manera que maximice la atenuación y minimice las emisiones. Por lo tanto tiene un papel importante que desempeñar en la política energética y de cambio climático. ( )

### Agroecología y la gestión del paisaje integrado

La agricultura es parte de un complejo paisaje rural. Cada paisaje tiene su propia identidad social, económica y territorial.



Hoy en día, esta identidad no es sólo agrícola. Las sociedades rurales tienen centros urbanos que se convierten en motores de desarrollo. Las urbanizaciones se construyen en tierras de cultivo y esto es un problema, pero también es el artificio de un nuevo paisaje rural compuesto de pueblos/ciudades pequeños y medianos. Están surgiendo nuevas relaciones y se crean nuevos puestos de trabajo. ( )

Este enfoque integrado es importante. Los paisajes agrícolas ofrecen muchos beneficios a la sociedad. Sin embargo, las oficinas de planificación generalmente tratan con cada uno de estos beneficios como entidades separadas. Gracias a un enfoque integrado para la gestión del territorio y de los recursos, y un arbitraje sobre los diferentes sectores pudiera crear sinergias. ( ) *Ecoagriculture Partners* <http://www.ecoAgriculture.org> en los últimos 10 años, identificó algunos factores claves para el éxito de la gestión integral del paisaje. Estos son:

1. El reconocimiento de que los elementos centrales del paisaje son las personas que viven allí. La gestión del paisaje integrada requiere por lo tanto una colaboración a largo plazo entre los gestores rurales y las otras partes interesadas para alcanzar objetivos múltiples del paisaje
2. Derechos de tierra y la propiedad. Esto hace que los gestores rurales inviertan tiempo y dinero en nuevas prácticas

3. Condiciones de implementación que permitan el espacio a los implicados locales de desarrollar estrategias de autodesarrollo<sup>[2]</sup>, incluyendo: la gestión descentralizada, la coordinación de políticas en todos los sectores y todos los niveles gubernamentales, sistemas de mercado e incentivos para apoyar la producción y suministro sostenible, las prioridades de inversión y las normas que reflejan los objetivos del paisaje. ( )

Citando el artículo del Presidente de ELO y Vicepresidente de la SAF, Christoph BUREN, de hace un año: "¿los agricultores que viven de acuerdo a su época, receptivos a las demandas de la sociedad sobre el medio ambiente y los alimentos, están preparados para responder a las señales de los mercados? Sí, los hay y son muchos".

**David KING,**  
Asesor de ELO y antiguo responsable de relaciones internacionales de la SAF

<sup>[1]</sup> [www.ecoAgriculture.org](http://www.ecoAgriculture.org)

<sup>[2]</sup> Véase también el documento de orientación de la SAF del ciclo de pensamiento 2012-13 titulado "Agricultura y territorios para sinergias ganadoras" [http://www.agriculteursdefrance.com/upload/travaux/FIC-1\\_1203.pdf](http://www.agriculteursdefrance.com/upload/travaux/FIC-1_1203.pdf)

## ELO y Syngenta analizan la nueva PAC y la transferencia de la tecnología



Cerca de 500 empresarios agrarios se reunieron en Sevilla para asistir a la Jornada sobre los **“Desafíos en la producción del cereal y el girasol en Andalucía: nueva PAC y transferencia de tecnología”**, organizada conjuntamente con la siempre inestimable colaboración de Syngenta. Una de las principales estrellas de la Jornada fue Franz FISCHLER, Presidente de la *Rise Foundation*, que analizó los puntos clave de la nueva reforma. Ésta pretende conseguir una agricultura europea más productiva, más eficaz y más sostenible, haciendo frente a los retos económicos, medioambientales y territoriales del sector.

Gabriel LODARES, representante español y miembro de la Junta Directiva de ELO, recaló en referencia al título de la jornada que *“sin tecnología no hay futuro en la agricultura y sin ayudas no hay presente”*. Tras agradecer la presencia de Franz FISCHLER, recordó que los objetivos de la Política Agraria Común 2000-2006 eran principalmente reducir las cargas administrativas y asegurar las exigencias de los consumidores en relación a la seguridad alimentaria, la protección al medio ambiente y el bienestar animal. El segundo objetivo está ampliamente logrado, pero por desgracia el primero *“todos sabemos cómo está”*. Insistió sobre la necesidad de hacer que los consumidores entiendan y apoyen el uso de dinero público como necesario para la gestión moderna del medioambiente y el mantenimiento del paisaje además del clásico objetivo de la seguridad alimentaria.

Tanto desde el MAGRAMA como desde la Junta de Andalucía se hizo hincapié en que la nueva PAC ha conseguido mejorar enor-

memente las propuestas iniciales, pero ahora habrá que modular cómo se reparten las ayudas entre las diferentes comunidades autónomas y cultivos. Andalucía es uno de los grandes beneficiarios de la PAC y lo seguirá siendo, ya que se están buscando fórmulas para que no exista una gran diferencia en los pagos directos que se reciben en estos momentos.

Iván de Arteaga, que defendió el punto de vista de los agricultores y ganaderos, comentó que la PAC marca diferencias entre las pequeñas y las grandes explotaciones, tanto en cuanto a superficie como a volumen de explotación, lo que nos hace ser menos eficaces.

La Unión Europea trabaja aplicando el *“Por si acaso”* (por si acaso no permito esto, por si acaso prohíbo lo otro), esto nos implica restricciones que no nos permiten utilizar la tecnología actualmente existente, mientras nos exigen producir más.

En un mundo que tiene al mercado libre, no podremos competir con otros países que sí pueden utilizar estas tecnologías, que los hacen más productivos.

Todos los ponentes de la jornada destacaron también la importancia de la innovación y la transferencia de tecnologías al sector. En este sentido, Sergio DEDOMINICI, máximo responsable de Syngenta en Iberia, recordó la fuerte inversión en innovación de la compañía y los seis compromisos que la compañía se ha marcado para el 2020 en su programa de *“Good Growth Plan”*, como es el crecimiento de la productividad de los principales cultivos en un 20%, para lo que considera imprescindible el uso de la tecnología más avanzada.

Igualmente, Andoni GORROCHATAGUI, responsable de cultivos extensivos de la misma compañía, y Manuel SALVADOR, responsable de la evaluación del cultivo de girasol, destacaron las soluciones que aporta la compañía a estos cultivos, tanto en semillas como en sanidad vegetal.

**Clara MORENO, ELO**

### Conferencia final del proyecto LIFE + 3WATER: resultados y lecciones aprendidas

Después de 5 años de preparación y duro trabajo, y frente a una audiencia importante en la Fundación de la Universidad de Bruselas el pasado 10 de diciembre, los socios del proyecto LIFE + 3WATER publicaron sus resultados y las lecciones que han obtenido del mismo.

Estos resultados se basan en las *“tres Es”* del proyecto 3 WATER: economía, ecología y educación. Estos tres elementos se mantienen en equilibrio para garantizar que el desarrollo de la región es sostenible desde el punto de vista económico y medio ambiental. La cooperación entre socios públicos y privados ha sido uno de los temas subrayados durante todo el día por todas las partes.

Según lo recalado por todos los socios del proyecto, el trabajo y la protección en la zona del proyecto 3WATER continuará más allá de la Conferencia e incluso más allá de la finalización del mismo proyecto.

**Robert de GRAEFF**  
**Loïc della FAILLE**





## Fondos europeos para la cultura: nuevas oportunidades para el desarrollo

La Asociación Europea de Casas Históricas está particularmente pendiente de las múltiples posibilidades de financiación disponible para la cultura y patrimonio, y esto a partir de 2014. De hecho, a finales de 2013, el programa Europa Creativa fue lanzado con el objetivo de aumentar el apoyo a los sectores culturales y creativos. La Unión Europea ha asignado un presupuesto de 1,46 millardos de €, para los próximos siete años (2014-2019), reconociendo el impacto significativo de las áreas culturales y creativas en la economía y la sociedad europea, así como fuentes de empleo y de crecimiento. Este programa representa una oportunidad para el patrimonio, a través del acceso a los fondos mejorados gracias a una convocatoria de proyectos simplificada en el procedimiento. En el 2014, estarán disponibles

170 millones de €. (...) Las organizaciones más pequeñas con menos recursos tanto humanos como financieros, serán capaces ahora de presentar un proyecto con una mayor oportunidad de ser seleccionado frente al programa anterior. Es interesante recalcar que no se otorgará ninguna prioridad ni cuota a determinados países o sectores específicos. La elección de los proyectos dependerá principalmente de su calidad.

Con respecto a las prioridades de nuestros miembros, dos indicaciones de Europa Creativa parece ser las mejor adaptadas, el Programa de la cooperación y el Programa Red. (...)

Por lo tanto podemos constatar que los distintos órganos de Europa son conscientes de que la cultura y el patrimonio



son una parte vital de la economía y la sociedad, debido sobre todo a la creación de empleos, al crecimiento y al turismo, y como tal no se puede dejar de lado mientras persista la crisis financiera, económica y social. El patrimonio, y de forma indiscutible, las mansiones históricas, son pilares de la historia y la identidad de Europa.

A. de la France, EHHA

### Calendario de Eventos

#### 3 de marzo de 2014, Naciones Unidas

Primer Día Mundial de la Vida Silvestre  
[http://www.cites.org/fra/news/pr/2013/20131223\\_world-wildlife-day.php](http://www.cites.org/fra/news/pr/2013/20131223_world-wildlife-day.php)

#### 31 de marzo, Bruselas, le Square

12:45-15:15 Seminario organizado por la ECPA "Europa en crecimiento: asegurar un futuro sostenible y productivo para la agricultura europea, de la política a la práctica"  
 15:30-17:15 Seminario organizado por RISE "Intensificación sostenible: indicadores y medidas: ¿debemos medir el comportamiento medio ambiental de nuestras explotaciones para su gestión?"  
[www.elo.org](http://www.elo.org)

#### 1 de abril, Bruselas

VII Foro para el Futuro de la Agricultura (FFA) 2014 : Como producir más de forma sostenible utilizando menos y aumentando el mercado.  
<http://www.forumforagriculture.com/>

#### 1 al 3 de abril, Bruselas

Green carbon: Hacer realidad la agricultura sostenible  
[www.greencarbon-ca.eu](http://www.greencarbon-ca.eu)

#### 1 al 4 de abril, Bucarest

Semana de la Conferencia regional de la FAO  
<http://www.fao.org/europe/conferences-regionales-de-la-fao/cw2014/fr/>

#### 22 al 25 de mayo, Unión Europea

Elecciones la Parlamento europeo  
<http://www.europarl.europa.eu/portal>

#### 15 de mayo, Bucarest

VII Foro para el Futuro de la Agricultura (FFA) 2014: evento regional, organizado conjuntamente por ELO, Syngenta y LAPAR  
[www.elo.org](http://www.elo.org)

#### 6 al 8 de junio, región del Friuli (Italia)

Asamblea general de los Friends of the Countryside  
<http://www.friendsofthecountryside.org/>

#### 18 al 19 de junio, Roma

Asamblea general de ELO  
[www.elo.org](http://www.elo.org)